

Dispozitivul

Articolul 6 alineatul (1) al doilea paragraf din Directiva 2000/78/CE a Consiliului din 27 noiembrie 2000 de creare a unui cadru general în favoarea egalității de tratament în ceea ce privește încadrarea în muncă și ocuparea forței de muncă trebuie interpretat în sensul că nu se opune unei măsuri naționale, precum cea în discuție în acțiunea principală, care permite unui angajat să îi desfacă unui salariat contractul de muncă pentru simplul motiv că acesta din urmă a împlinit vârsta de 67 de ani și care nu ține seama de nivelul pensiei pentru limită de vârstă pe care o va primi persoana interesată, întrucât măsura respectivă este justificată în mod obiectiv și rezonabil de un obiectiv legitim care ține de politica ocupării forței de muncă și a pieței muncii și constituie un mijloc corespunzător și necesar de realizare a acestui obiectiv.

(¹) JO C 152, 21.5.2011.

Hotărârea Curții (Camera a doua) din 12 iulie 2012 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Riigikohus — Estonia) — AS Pimix, în stare de insolvență/ Maksu- ja Tolliameti Lõuna maksu- ja tollikeskus, Põllumajandusministeerium

(Cauza C-146/11) (¹)

(Aderarea unor noi state membre — Stabilirea taxei asupra stocurilor excedentare de produse agricole — Trimitere, într o prevedere din legislația națională, la o prevedere dintr un regulament al Uniunii care nu a fost publicat conform cerințelor legale în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene în limba statului membru în cauză)

(2012/C 287/19)

Limba de procedură: estona

Instanța de trimitere

Riigikohus

Părțile din acțiunea principală

Reclamantă: AS Pimix, în stare de insolvență

Pârâtă: Maksu- ja Tolliameti Lõuna maksu- ja tollikeskus, Põllumajandusministeerium

Obiectul

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare — Riigikohus — Interpretarea articolului 288 al doilea paragraf TFUE, a articolului 297 al doilea paragraf TFUE și a Regulamentul (CE) nr. 1972/2003 din 10 noiembrie 2003 privind măsurile tranzitorii care urmează să fie adoptate în ceea ce privește schimburile de produse agricole în contextul aderării Republicii Cehe, Estoniei, Ciprului, Letoniei, Lituaniei, Ungariei, Maltei, Poloniei, Sloveniei și Slovaciei, JO L 293, p. 3, Ediție specială 03/vol. 50, p. 100, precum și a Hotărârilor Curții în cauzele C 161/06, C 560/07 și C 140/08 — Aderarea unor noi state membre — Stabilirea taxei pe stocuri excedentare de produse agricole — Trimiterea, într o prevedere din legislația națională, la o dispoziție dintr un regulament al Uniunii Europene care nu a fost publicat în mod

legal în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene în limba statului membru în cauză la data prevăzută pentru stabilirea stocului excedentar — Aplicarea sau neaplicarea regulamentului în sensul jurisprudenței Curții

Dispozitivul

Articolul 58 din Actul privind condițiile de aderare a Republicii Cehe, Republicii Estonia, Republicii Cipru, Republicii Letonia, Republicii Lituania, Republicii Ungare, Republicii Malta, Republicii Polone, Republicii Slovenia și Republicii Slovace și adaptările Tratatelor care stau la baza Uniunii Europene trebuie interpretat în sensul că se opune în Estonia aplicării împotriva unor particulari a unor prevederi din Regulamentul (CE) nr. 1972/2003 al Comisiei din 10 noiembrie 2003 privind măsurile tranzitorii care urmează să fie adoptate în ceea ce privește schimburile de produse agricole în contextul aderării Republicii Cehe, Estoniei, Ciprului, Letoniei, Lituaniei, Ungariei, Maltei, Poloniei, Sloveniei și Slovaciei care la 1 mai 2004 nu erau nici publicate în limba estonă în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene, nici preluate în dreptul național al acestui stat membru, deși acești particulari au avut posibilitatea să le cunoască prin alte mijloace.

(¹) JO C 160, 25.5.2011.

Hotărârea Curții (Camera a patra) din 12 iulie 2012 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Oberlandesgericht Düsseldorf — Germania) — Fra.bo SpA/ Deutsche Vereinigung des Gas- und Wasserfaches eV (DVGW) — Technisch-Wissenschaftlicher Verein

(Cauza C-171/11) (¹)

(Libera circulație a mărfurilor — Măsuri cu efect echivalent unei restricții cantitative — Procedură națională de certificare — Presupunție de conformitate cu dreptul național — Aplicabilitatea articolului 28 CE unui organism de certificare de drept privat)

(2012/C 287/20)

Limba de procedură: germana

Instanța de trimitere

Oberlandesgericht Düsseldorf

Părțile din acțiunea principală

Reclamantă: Fra.bo SpA

Pârâtă: Deutsche Vereinigung des Gas- und Wasserfaches eV (DVGW) — Technisch-Wissenschaftlicher Verein

Obiectul

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare — Oberlandesgericht Düsseldorf — Interpretarea articolelor 34 TFUE și 101 TFUE și a articolului 106 alineatul (2) TFUE — Aplicarea acestor dispoziții în privința activității unei asociații private (Technisch-Wissenschaftlicher Verein), acreditată de un stat membru ca organism de acreditare pentru anumite produse — Efect direct orizontal al articolului 34 TFUE

Dispozitivul

Articolul 28 CE trebuie interpretat în sensul că se aplică activităților de standardizare și de certificare ale unui organism de drept privat atunci când, potrivit legislației naționale, produsele certificate de un astfel de organism sunt considerate conforme cu dreptul național, iar aceasta are drept efect să creeze obstacole în calea comercializării produselor care nu sunt certificate de organismul menționat.

(¹) JO C 226, 30.7.2011.

Hotărârea Curții (Camera a șasea) din 12 iulie 2012 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Verwaltungsgerichtshof — Austria) — HIT hoteli, igralnice, turizem dd Nova Gorica, HIT LARIX, prirejanje posebnih iger na sreco in turizem dd Bundesminister für Finanzen

(Cauza C-176/11) (¹)

(Articolul 56 TFUE — Restricție privind libera prestare a serviciilor — Jocuri de noroc — Reglementare a unui stat membru care interzice publicitatea pentru cazinouri situate în alte state dacă nivelul de protecție legală a jucătorilor în aceste state nu este echivalent celui garantat la nivel național — Justificare — Motive imperative de interes general — Proportionalitate)

(2012/C 287/21)

Limba de procedură: germana

Instanța de trimitere

Verwaltungsgerichtshof

Părțile din acțiunea principală

Reclamante: HIT hoteli, igralnice, turizem dd Nova Gorica, HIT LARIX, prirejanje posebnih iger na sreco in turizem dd

Pârât: Bundesminister für Finanzen

Obiectul

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare — Verwaltungsgerichtshof — Interpretarea articolului 56 TFUE și următoarele — Libera prestare a serviciilor — Jocuri de noroc — Reglementare a unui stat membru care interzice pe teritoriul acestuia publicitatea pentru cazinouri situate în alte state, dacă nivelul de protecție legală a jucătorilor în aceste state nu este considerat echivalent cu nivelul de protecție garantat pe plan național

Dispozitivul

Articolul 56 TFUE trebuie interpretat în sensul că nu se opune reglementării unui stat membru în temeiul căreia publicitatea prin care se urmărește promovarea în statul respectiv a unor cazinouri situate într-un alt stat membru este autorizată numai cu condiția ca dispozițiile legale adoptate în acest alt stat membru în materia protecției jucătorilor să furnizeze garanții echivalente, în esență, celor prevăzute în dispozițiile legale corespunzătoare, în vigoare în primul stat membru.

(¹) JO C 226, 30.7.2011.

Hotărârea Curții (Camera a șasea) din 12 iulie 2012 — Compania Española de Tabaco en Rama, SA (Cetarsa)/Comisia Europeană

(Cauza C-181/11 P) (¹)

(*Recurs — Concurență — Înțelegeri — Piața spaniolă a achiziției și a primei procesări a tutunului brut — Decizie de constatare a unei încălcări a articolului 81 CE — Stabilirea prețurilor și împărțirea pieței — Amenzi — Egalitate de tratament — Limită maximă de 10 % din cifra de afaceri — Cooperare — Denaturarea elementelor de probă — Eroare vădită de apreciere — Lipsa motivării*)

(2012/C 287/22)

Limba de procedură: spaniola

Părțile

Recurentă: Compania Española de Tabaco en Rama, SA (Cetarsa) (reprezitanți: M. Araujo Boyd, J. Buendía Sierra și Á. Givaja Sanz, avocați)

Cealaltă parte în proces: Comisia Europeană (reprezitanți: F. Castillo de la Torre, E. Gippini Fournier și L. Malferrari, agenți)

Obiectul

Recurs formulat împotriva Hotărârii Tribunalului (Camera a patra) din 3 februarie 2011 — Cetarsa/Comisia (T-33/05), prin care Tribunalul a respins o cerere de anulare a Deciziei C(2004) 4030 final a Comisiei din 20 octombrie 2004 privind o procedură de aplicare a articolului 81 alineatul (1) [CE] (cazul COMP/C.38.238/B.2 — Tutun brut — Spania) și cerere reconvențională a Comisiei prin care se solicită majorarea cuantumului amenzi aplicate reclamantei

Dispozitivul

1. Respinge recursul principal și pe cel incident.
2. Obligă Compania española de tabaco en rama SA (Cetarsa) la plata cheltuielilor aferente recursului principal.